



planes con música

AGUSTÍN YAGÜE BARREDO, 2006

OBJETIVOS GENERALES

Actividad concebida para estudiantes de nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia (aunque puede ser adaptada a niveles superiores). Pretende reforzar la práctica auditiva de las perífrasis de futuro (*ir a + infinitivo*) y el pretérito perfecto compuesto de indicativo, y también aproximarse a las variedades fonéticas del español oral.

CONTENIDOS: Expresión de decisiones, planes y acontecimientos futuros. Expresión de hechos sucedidos en el pasado. Explicar las razones de algo. Comprensión auditiva / expresión escrita / comprensión lectora / interacción entre iguales / trabajo gramatical.

MATERIALES

La canción "Ella", incluida en el disco *Pa fuera telarañas 1* (© EMI VIRGIN, 2004), de la cantante española Bebe y las fichas de trabajo que aquí se incluyen.

La canción está disponible en formato vídeo desde el siguiente enlace de YouTube

http://www.youtube.com/watch?v=9x_FZ08tKBI

(se contemplan actividades asociadas al vídeo)

DURACIÓN

Al menos una sesión de clase.

PROCEDIMIENTO

El trabajo de comprensión auditiva es repetitivo en su estructura (se repite la fórmula *hoy vas a + infinitivo*), pero al mismo tiempo complejo por la dicción (marcada fonética del sur de España, con omisión de sonidos finales de palabras) y, en ocasiones, por su velocidad.

Por ello la actividad se orienta, primero, a un trabajo de comprensión lectora con confirmación en la audición. No obstante, en niveles superiores la actividad puede tomar como punto de partida la comprensión auditiva para completar las hojas de trabajo.

primera actividad

Como preparación para recapitular sobre algunos exponentes de la canción, se propone a los estudiantes que actúen en pareja para completar la **HOJA DE TRABAJO 1**. Se les pregunta sus planes inmediatos para hoy, para mañana o para la semana presente (cosas que han previsto hacer o también cosas que no van a hacer), y que construyan frases combinando los

enunciados de las dos columnas: la de la izquierda con formas de expresión de futuro (voy a + infinitivo: voy a estudiar / futuro imperfecto: Hablaré... / perífrasis de obligación: tengo que + infinitivo / he de + infinitivo) y la de la derecha con formas que expresen la causa o la razón (en presente, en alguna forma de pasado o en futuro: *Esta semana no tengo que estudiar matemáticas porque ya he tenido el examen / Esta tarde voy a estudiar matemáticas porque voy a tener / tendré un examen pronto / Esta mañana voy a estudiar matemáticas porque tengo un examen por la tarde*, u otras combinaciones).

Las frases redactadas se leerán en voz alta y la clase determinará si son correctas o no, y con la supervisión del profesor/a se discutirán los matices de significado de las posibles combinaciones. Los alumnos/as, finalmente, anotarán en la misma hoja las formas de expresar planes (futuro) que han oído a sus compañeros/as.

segunda actividad

Se propone un visionado de la canción y se les indica que, por parejas, preparen al menos tres preguntas sobre las cosas que suceden en la canción, que luego formularán a sus compañeros... Ejemplos: ¿cuántas personas aparecen en el vídeo?, ¿cuántos coches se ven?, ¿cómo son los pendientes de la chica vestida con una camiseta de rayas?, ¿puedes describir al menos a una persona de las que aparecen con gafas? ¿qué animales se ven el vídeo?, ¿dónde pasa?, ¿quién lleva tatuajes?...

Después de completar las preguntas y respuestas, se ofrecerá nuevamente el visionado como comprobación (se puede detener o retroceder si es necesario). Con este pequeño juego se pretende que los estudiantes se familiaricen con la audición, la velocidad y la pronunciación.

A continuación, y con toda la clase, el profesor/a preguntará si les ha gustado la canción, lo que han entendido o han creído entender y lo que les ha parecido más difícil, para así estar preparados/as para la próxima audición, mucho más centrada sobre el texto.

tercera actividad

En grupos de cuatro, trabajando en primera instancia en parejas (cada una de ellas con una hoja diferente: a –futuros- y b –pasados-), los estudiantes intentarán completar los huecos de la canción con las formas verbales omitidas, prestando atención al significado global de la canción. La pareja A completará las formas de futuro omitidas y la pareja B, las formas de pasado omitidas. Cuando hayan acabado, intercambiarán las hojas y, siguiendo en parejas discutirán (intentando recordar su propia hoja) si la elección es apropiada. Sin devolver las hojas, ambas parejas comentarán las elecciones... La actividad de comprensión auditiva se presenta como comprobación, pero suficientemente arropada.

cuarta actividad

Consiste en la audición de la canción (se puede repetir dos veces), para la que el profesor/a planteará dos objetivos: el primero, de comprobación de las formas verbales de la actividad anterior; y el segundo, el de captar matices de pronunciación, para lo cual el profesor/a pedirá a los estudiantes que subrayen las palabras que la cantante pronuncia de manera “distinta” a como están escritas, según su propia hoja de trabajo. Para esta actividad, el profesor/a usará fragmentos breves de la canción.

Finalmente, se hará una puesta en común de las “diferencias” halladas, y entre todos intentarán extraer algunas pautas de “comportamiento fonético”: relajación sonidos consonánticos en posición final: *mujé (mujer), va (vas), se (ser), queré (querer), felí (feliz), descubrí (descubrir)*; aspiración del sonido correspondiente a la grafía “j” (*mujer, ojos...*); omisión de la -d- intervocálica en participios: *cansao (cansado), lograo (logrado)*, etc. En cualquier caso, no se persigue un trabajo exhaustivo sino una aproximación a la pronunciación real del español.

actividad opcional

De regreso a la comprensión general de la canción, se puede abrir un debate sobre el papel de la mujer (su situación social y laboral) en el mundo actual, y en España y otros países hispanohablantes.

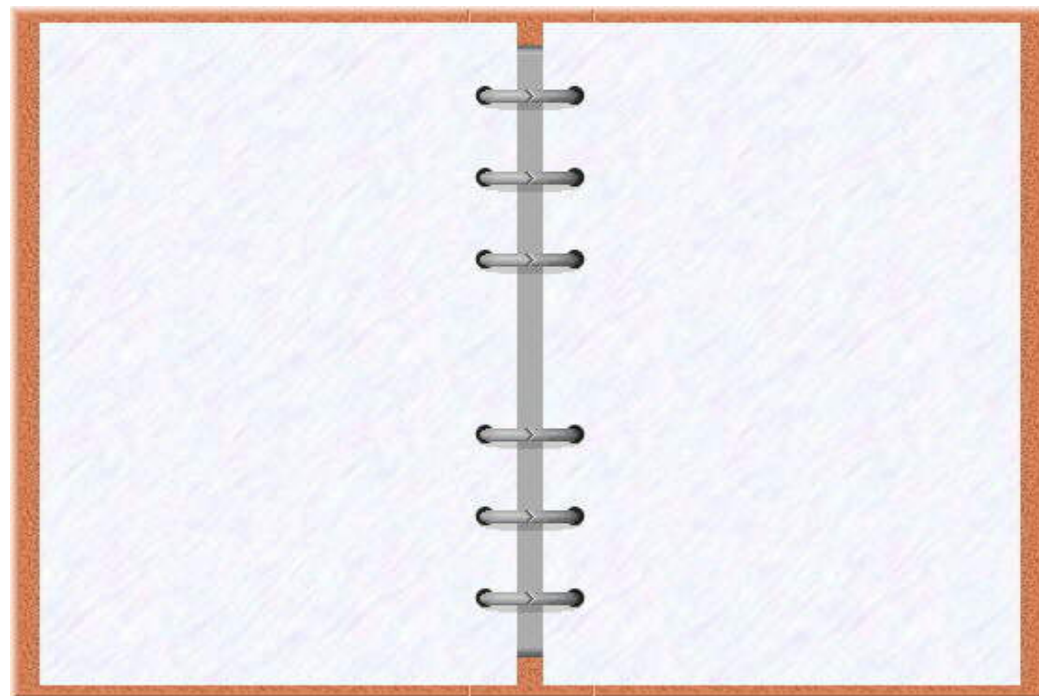
Para ello se sugiere el uso, por ejemplo, de los materiales contenidos en el siguiente sitio web, con frases cortas y ajustables al nivel del grupo:

http://www.el-mundo.es/especiales/2002/03/sociedad/mujer_trabajadora



Con tu compañero/a discutid qué cosas tenéis que hacer (o no tenéis que hacer) hoy o mañana, combinando los enunciados de las dos columnas...

1



¿Cómo has expresado las acciones futuras? ¿Cómo lo han hecho tus compañeros/as?

a

CON TU COMPAÑERO/A, LEE
EL TEXTO DE LA CANCIÓN Y
DECIDE DÓNDE COLOCAS
LOS VERBOS SIGUIENTES

Ella se ha cansado de tirar la toalla,
se va quitando poco a poco telarañas.
No ha dormido esta noche pero no está cansada,
no mira ningún espejo pero se siente *to'* guapa.

Hoy ella se ha puesto color en las pestañas,
hoy le gusta su sonrisa, no se siente una extraña,
hoy sueña lo que quiere sin preocuparse por nada,
hoy es una mujer que se da cuenta de su alma.

Hoy _____ que el mundo es solo para ti,
que nadie puede hacerte daño, nadie puede hacerte daño.
Hoy _____
que el miedo se puede romper con un solo portazo.
Hoy _____
porque tus ojos se han cansado de ser llanto, de ser llanto...
Hoy _____
reírte hasta de ti y ver que lo has logrado...

Hoy _____ la mujer
que te dé la gana de ser.
Hoy te _____
como nadie te ha sabido querer.
Hoy _____ *pa'lante*
que *pa' atrás* ya te doy yo bastante:
una mujer valiente, una mujer sonriente...
Mira cómo pasa...

Hoy nació la mujer perfecta que esperaban.
Ha roto sin pudores las reglas marcadas.
Hoy ha calzado tacones para hacer sonar sus pasos.
Hoy sabe que su vida nunca más será un fracaso...

Hoy vas a descubrir que el mundo es solo para ti,
que nadie puede hacerte daño, nadie puede hacerte daño...
Hoy _____ el cielo
sin mirar lo alto que queda del suelo...
Hoy _____ feliz,
aunque el invierno sea frío y sea largo, y sea largo...
Hoy _____
reír tanto de ti y ver que lo has logrado...

**tirar la toalla*: rendirse*

vas a mirar
vas a conquistar
vas a descubrir
vas a conseguir
vas a querer
vas a ser
vas a conseguir
vas a comprender
vas a ser
vas a hacer reír





b

Ella se _____ de tirar la toalla*,
se va quitando poco a poco telarañas.
No _____ esta noche pero no está cansada,
no mira ningún espejo pero se siente *to' guapa*.

Hoy ella se _____ color en las pestañas,
hoy le gusta su sonrisa, no se siente una extraña,
hoy sueña lo que quiere sin preocuparse por nada,
hoy es una mujer que se da cuenta de su alma.

Hoy vas a descubrir que el mundo es solo para ti,
que nadie puede hacerte daño, nadie puede hacerte daño.
Hoy vas a comprender
que el miedo se puede romper con un solo portazo.
Hoy vas a hacer reír
porque tus ojos se _____ de ser llanto, de ser llanto...
Hoy vas a conseguir
reírte hasta de ti y ver que lo _____...

Hoy vas a ser la mujer
que te dé la gana de ser.
Hoy te vas a querer
como nadie te _____.
Hoy vas a mirar *pa'lante*
que *pa' atrás* ya te doy yo bastante:
una mujer valiente, una mujer sonriente...
Mira cómo pasa...

Hoy nació la mujer perfecta que esperaban.
_____ sin pudores las reglas marcadas.
Hoy _____ tacones para hacer sonar sus pasos.
Hoy sabe que su vida nunca más será un fracaso...

Hoy vas a descubrir que el mundo es solo para ti,
que nadie puede hacerte daño, nadie puede hacerte daño...
Hoy vas a conquistar el cielo
sin mirar lo alto que queda del suelo...
Hoy vas a ser feliz,
aunque el invierno sea frío y sea largo, y sea largo...
Hoy vas a conseguir
reír tanto de ti y ver que lo has logrado...

**tirar la toalla*: rendirse*

CON TU COMPAÑERO/A, LEE
EL TEXTO DE LA CANCIÓN Y
DECIDE DÓNDE COLOCAS
LOS VERBOS SIGUIENTES

ha roto
ha calzado
han cansado
has logrado
ha cansado
ha sabido querer
ha dormido
ha puesto

Ella se ha cansado de tirar la toalla,
se va quitando poco a poco telarañas.
No ha dormido esta noche pero no está cansada,
no mira ningún espejo pero se siente *to'* guapa.

Hoy ella se ha puesto color en las pestañas,
hoy le gusta su sonrisa, no se siente una extraña,
hoy sueña lo que quiere sin preocuparse por nada,
hoy es una mujer que se da cuenta de su alma.

Hoy vas a descubrir que el mundo es solo para ti,
que nadie puede hacerte daño, nadie puede hacerte daño.
Hoy vas a comprender
que el miedo se puede romper con un solo portazo.
Hoy vas a hacer reír
porque tus ojos se han cansado de ser llanto, de ser llanto...
Hoy vas a conseguir
reírte hasta de ti y ver que lo has logrado...

Hoy vas a ser la mujer
que te dé la gana de ser.
Hoy te vas a querer
como nadie te ha sabido querer.
Hoy vas a mirar *pa'lante*
que *pa' atrás* ya te doy yo bastante:
una mujer valiente, una mujer sonriente...
Mira cómo pasa...

Hoy nació la mujer perfecta que esperaban.
Ha roto sin pudores las reglas marcadas.
Hoy ha calzado tacones para hacer sonar sus pasos.
Hoy sabe que su vida nunca más será un fracaso...

Hoy vas a descubrir que el mundo es solo para ti,
que nadie puede hacerte daño, nadie puede hacerte daño...
Hoy vas conquistar el cielo
sin mirar lo alto que queda del suelo...
Hoy vas a ser feliz,
aunque el invierno sea frío y sea largo, y sea largo...
Hoy vas a conseguir
reír tanto de ti y ver que lo has logrado...

Hoy vas a descubrir que el mundo es solo para ti,
que nadie puede hacerte daño, nadie puede hacerte daño.
Hoy vas a comprender
que el miedo se puede romper con un solo portazo...
Hoy vas a hacer reír
porque tus ojos se han cansado de ser llanto, de ser llanto...
Hoy vas a conseguir
reírte hasta de ti y ver que lo has logrado, ohhhh...



transcripción